

十一月

—六甲連山—

福井 久子

雲が走り

鳥が飛ぶ

山の影

蕭蕭と渡る風をさけ

冬籠る生きもの達

怨嗟と憧憬のおもいをこめて

傾く太陽を眺める

流星の光る彼方に

新生の兆しはまだ見えず

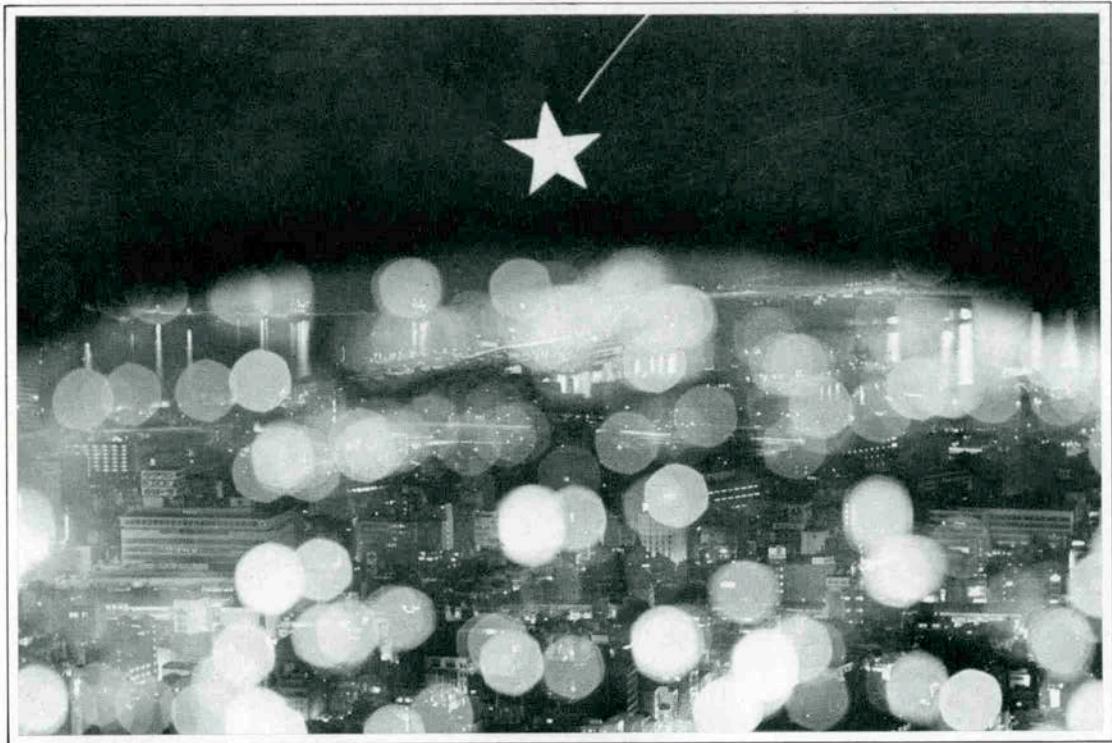
季節の遺骸が

山脈を運ばれていく

風の中には

見え隠れする黒い手の如きもの

眼下の街はいっせいに献火を奉じる



ファッションクリエーターの世界

ファッション市民大学より



▲上3点は泰砂丘子さんのニット作品

に見えるものに形があり、形があるところに色がある。戦後の歴史をみるとディオールの頃は、形（シルエット）の時代。ミニ・マキシ・パンタロンは価値改革をした意識革命の時代。これからは、色と形という原点にたつて仕事をすすめて行きたいと考えています。ニットは、一本の糸をループ状にし線をつくり、線状を面にして立体化する仕事です。ニットのデザインは、最小単位の点から出発するので、

- ①色づくり
- ②シルエットづくり
- ③素材の選び方
- ④編地づくり
- ⑤四つの柱のピラミッドの頂点が



泰砂丘子さん

泰講師の「ニットと色彩」について「今、私が一番考えているのは、色と形の問題です。目

講座が、十月三十一日オリエンタルホテル大ホールで、三百名の受講者参加のもとに開かれた。

講師は、神戸女学院大卒業と

いう神戸になじみ深いニットデザイナーの泰砂丘子さんと、横

浜生まれの服飾デザイナー花井

幸子さん二人の女性トップデザ

イナーが、それぞれの作品を紹

介し、現代のファッションスピ

リットを見せてくれた。



▲上3点は花井幸子さんの「ザ・スキャンダル」の作品

ないニットの世界をさまざまに追求しているのです」と語る。作品は九月に発表したなかから32点「オルフェ」をテーマに、芸術性、社会性に富み、色、形ともに発想ゆたか。

花井講師は「おしゃれの環境づくりを神戸の街がめざしてほしいし、市民の方々がおしゃれに情熱をかたむけてほしい。まず、神戸の男性は、女人人がおしゃれをして美しかつたらほめること。そんな小さなことからはじめて下さい」と。ザ・スキャンダルをテーマに、今秋冬のコレクションの中から20点紹介して、女しさを場内いっぱいにひろがらせた。



花井幸子さん

作品だと思うのです。服地は面に色がついているが、ニットは色を自分で考えざるをえない。単色の糸の明度、彩度によつて色相と色調がきまつたり、糸と編地と量感によつても色は彩度が変るし、混色によつても変化するので、配色は大変こわいし、が反面さまざまの表状を出すのです。

だから私は、音楽や、香り、触覚など、五感から感じたのを色で表現したり、色に制約の

あきらモード<12月>



キュートなイヴ

西野 明 <ヘアーデザイナー>

星がきらめく聖夜 赤いセーターに似合うシャープでキュートなカット 木枯しになびくソフトなヘヤーです
(モデル/井上礼子さん)

beauty salon

blue akira
西野 明

神戸市生田区北野町3丁目65ノ3

TEL (078)221—9080

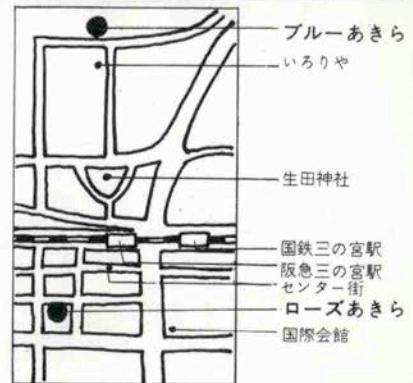
★A.M. 9:00~P.M. 6:00迄

rose
akira

神戸市生田区三
宮町2丁目35

TEL (078)331—4461

★A.M. 10:00~P.M. 6:00迄





星の王女様！

聖しこの夜

瞳の輝きのなかに

今年の思い出のページが燐めきます

メリークリスマス!!

神戸 ★ レディスサウナ

神戸市生田区下山手通2-2-9

神戸サウナビル2F

TEL 078-391-2495

AM. 10:00～AM. 3:00 受け付けは

AM. 2:00まで

☆年末年始のご案内

12月30・31日 AM10:00～PM10:00

受け付けは PM 9:00まで

1月1日は お休み

1月2・3日 正午～PM12:00

受け付けは PM 11:00まで

1月4日より平常どおり

サウナコース ￥ 800

全身美容オイルマッサージ ￥ 3,000

マッサージ ￥ 1,300

全身バラフィンパック ￥ 2,500

(メンバーズ制もあります)

和田式美容教室

毎週木曜日

AM 10:00～11:00 1部

AM 11:00～12:00 2部

研究開始費 1000円

研究費 20,000円(約3ヶ月分)

詳しくはレディスサウナフロントへ
お問合せ下さい

モデル／福田メグ



MERRY
CHRISTMAS

ナイトクラブ・レストラン

北野 クラブ

神戸市生田区北野町1-64 ☎231-2251

フレンチレストラン

ブラン ドゥ ブラン

神戸市生田区京町77-1 神栄ビル ☎321-1455

レストラン

ストックホルム

東京都港区六本木6-11-9

スウェーデンセンター

☎(03) 403-9046

レストラン〈ムーンライト〉の Wine Series ワイン シリーズ

●Romaneec Conti
●Trocken beerenauslese



クリスマスディナー・ケーキご予約 承ります。

スープ・ローストビーフ又は伊勢エビ殻焼き
シーズンサラダ・ケーキ・コーヒー・ロール ￥2,500
(331) 9554へTEL願います。

レストラン

ムーンライト

三宮・生田新道
TEL (331) 9554

Romaneec Conti 〈ロマネコンチ〉

ブルゴーニュ地方1959年産で最特上ワインとして全フランス王様中の王様といわれ、色調、香り、味わい、こくなど半生産量は非常に少なく価格も全フランスワインの中で最高。

Trocken beerenauslese 〈トロッケンベーレアウゼンニールツタイナーブルーデルスベーレク1953年産。最良の完熟したブドウの実を選んで摘採したもので大変稀すべてのドイツワインのなかで最も高価なワインである。

輸入洋酒専門店

HARUYA

春屋

WHISKY.WINE.SP.

阪急西口(味楽街) TEL (331) 4973



人々が何かの目的で集いをつくり、そして、充実した時を過ごす。

バースデー、結婚披露、子供の日、母の日、父の日、入学、卒業、同窓会、クラス会、お別れ会、再会……。

いろいろな名称の集い、心と心のふれあいがプルネールで生まれ育つ。

そして12月……。クリスマスディナーの夕べ。そして、忘年会。

●クリスマスディナーへのお誘い●

12月23日～25日 午後5時から10時まで

メニュー

オードブル

スープ

新鮮な伊勢エビの冷製

七面鳥の白ワイン煮込み

クリスマスサラダ

デザート（各種）

コーヒー または 紅茶

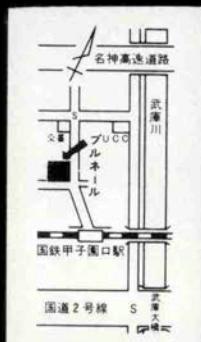
¥8,000—

世界各国のワインを無料サービス致します。
自由に選んで思いきり召し上って下さい。

—フランス、ドイツ、イタリー、スペイン
ポルトガル、ブルガリア、ハンガリー—

●クリスマスディナー、忘年会の
御予約はお早めにどうぞ……

西宮市二見町9番20号(国鉄甲子園口北100m) PHONE (0798)66-0052
12:00A.M.～10:00P.M. 月曜日定休





Merry Christmas

今一度、貴方にかかる
生き生きと美しい
若い日の身体に

熱生酵素



やわらかい酵素の熱が
気持ち良く貴方を包む

●どなた様でもお気軽にお越し下さい

上品なふんいきの 男子コース 1F
女子コース 2F ￥1,000

★各自タオル・バスタオル・パンツなどはご持参下さい。

営業時間 正午より午後7時迄 ☎ 321-6169

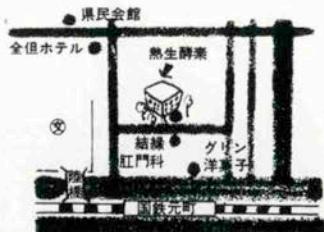
●日本の風土のみが育て、また植物、薬草、穀物などの発酵性と、深山の清水を含む、清浄な土地で培養され、また、発熱性酵素を結集させ、一切、火力を用いることなく、60~70度の熱を発する自然が生んだ力強い生命力あふれる生きた熱です。

★「大変いい気分で、とても美人になったような気がします。身体全体の肌と健康にいいですね」

中島嘉子さん <デザイナー>

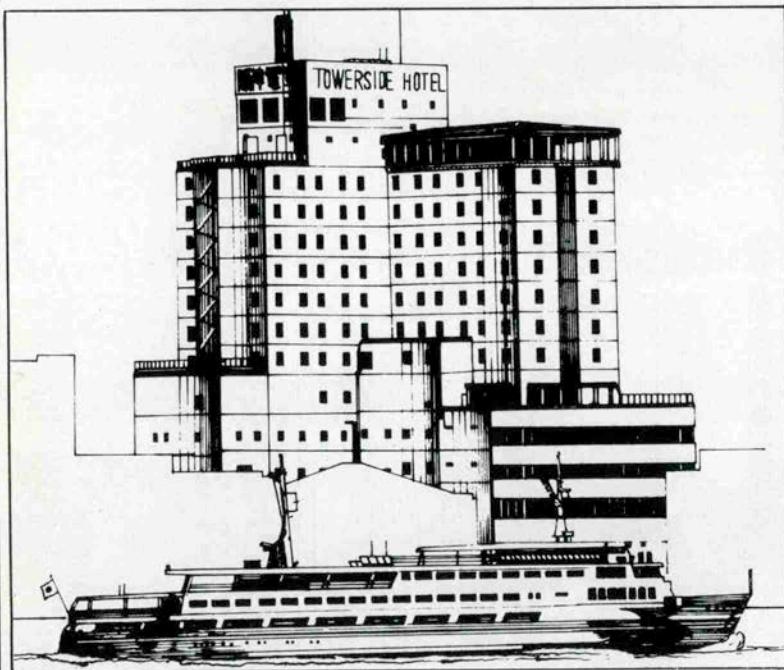
★「15分~20分熱生酵素に入ってからお風呂に入ると短時間で健康調整できるのでとてもいい」

中村正夫さん <サラリーマン>



眼下にひろがるパノラマ眺望!

地上13階の和風レストラン



“竹亭”

関西ではじめての
ユニークな地上13階の
和風レストラン“竹亭”
おちついた和食とともに
夜、昼とも、すばらしい
海と山と街の眺望を
おたのしみいただけます
ご同伴で、ご家族づれて
お気軽におこしください

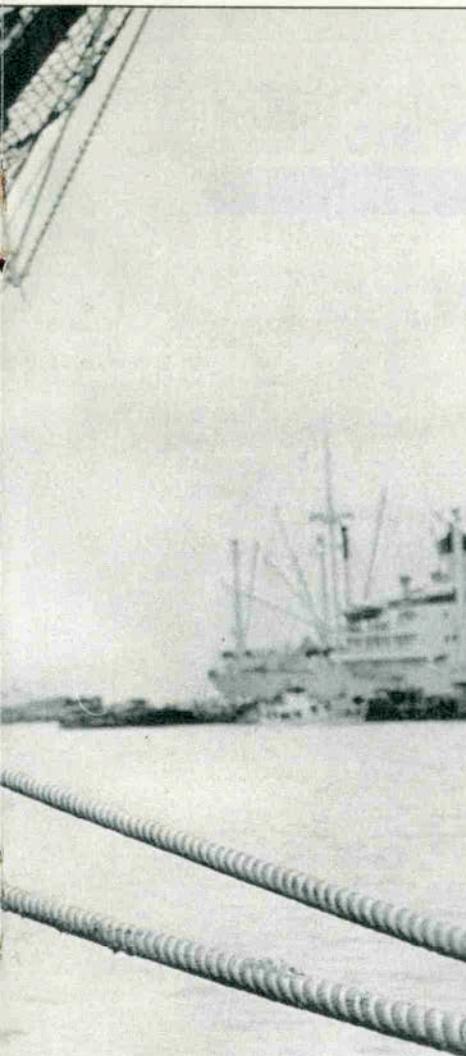
*しゃぶしゃぶ……………¥2,000
*てんぶら定食……………¥1,500
*美々卯のうどんすき…¥1,200
(いずれも税・サービス料別)

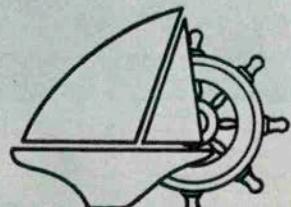
●営業時間 12:00～21:00

阪神電鉄グループ

神戸タワーサイトホテル

神戸市生田区波止場町1番地(中突堤すぐ北) TEL神戸(078)351-2151(大代表)




Marine Boutique
CHASSE

Kobe International Hotel Shopping Arcade

(078) 251-8161 Ext. 331

Kyoto Marubutsu Department Store 2F1.

(075) 361-1111 Ext. 338

Nagoya Meitetsu Department Store 6F1.

(052) 571-1111 Ext. 4405



コード フラッグ パターン
クラッチ バッグ(アメリカ)
カンガルーバッグ(オ)
眼鏡ケース(オ)
シガレット ケース(オ)
ベルト(オ)
シーバッグ(オ)
スカーフ(スイス)
ハンカチーフ(オ)
テーブルマット(オ)
ジャー(香港)
ワッペン(アメリカ)
X'マスカード(オ)

モデル／川村浩子さん

Lovely X'mas



トランスクローバル

本社★神戸 (221) 2603 営業所★東京・名古屋

□ インド料理店ゲイロードにて

プリティ・シャー（インド）

非常出口
EXI



99

500
0から
400

□東遊園地のモラエス像前にて

イザベル・エ・デ・ジェズス 〔ボルトガル〕

お父さんのジーザスさんは前からの知り合いで、イザベルさんは四人姉妹の三女。なかなか活発なかわいいお嬢さんで、現在ステラマリス高校の三年生。来春早々には渡米し、ワシントン大学で看護婦になるための勉強をされるとかがっている。この写真は神戸にゆかりのボルトガル人、モラエス像の前で撮っていたものだが、私も個人的にモラエスさんを知っているだけに大変うれしく思っている。

すいせん／アルバート・ビ・デ・クート 〔神戸ボルトガル領事館名譽領事〕



□ 関帝廟にて

林 愛艶 〔中国〕

林さんは私の家の隣のお嬢さんと同級生だったので小さい頃からよく私の家にも遊びに来ておられました。中国へ行かれてから一層多方面に活躍されるようになり、この夏には日中国交回復を記念して文集『沁園春』も出版されました。お父さんゆずりのファイトを發揮されて、きっといい相手を見つけることでしょう。

すいせん／陳 錦墩（陳舜臣夫人）



□ 東灘のジーラ邸にて ブリギッタ・ジーラ ヘスイス

神戸に住んで13年という日本びいきのジーラさんは、姉妹のかわいいお嬢さんがいらっしゃって、ブリギッタちゃんはオネエサン。イスで生まれてすぐ日本へやつてきたので日本語はとても上手。ステラマリスの中学一年生。算数とフランス語がお得意で、六甲山が大好きという神戸っ子です。

すいせん／川上也須子　A&Y国際コミュニケーションサービス



uslese



ワインの
し分なく
である。

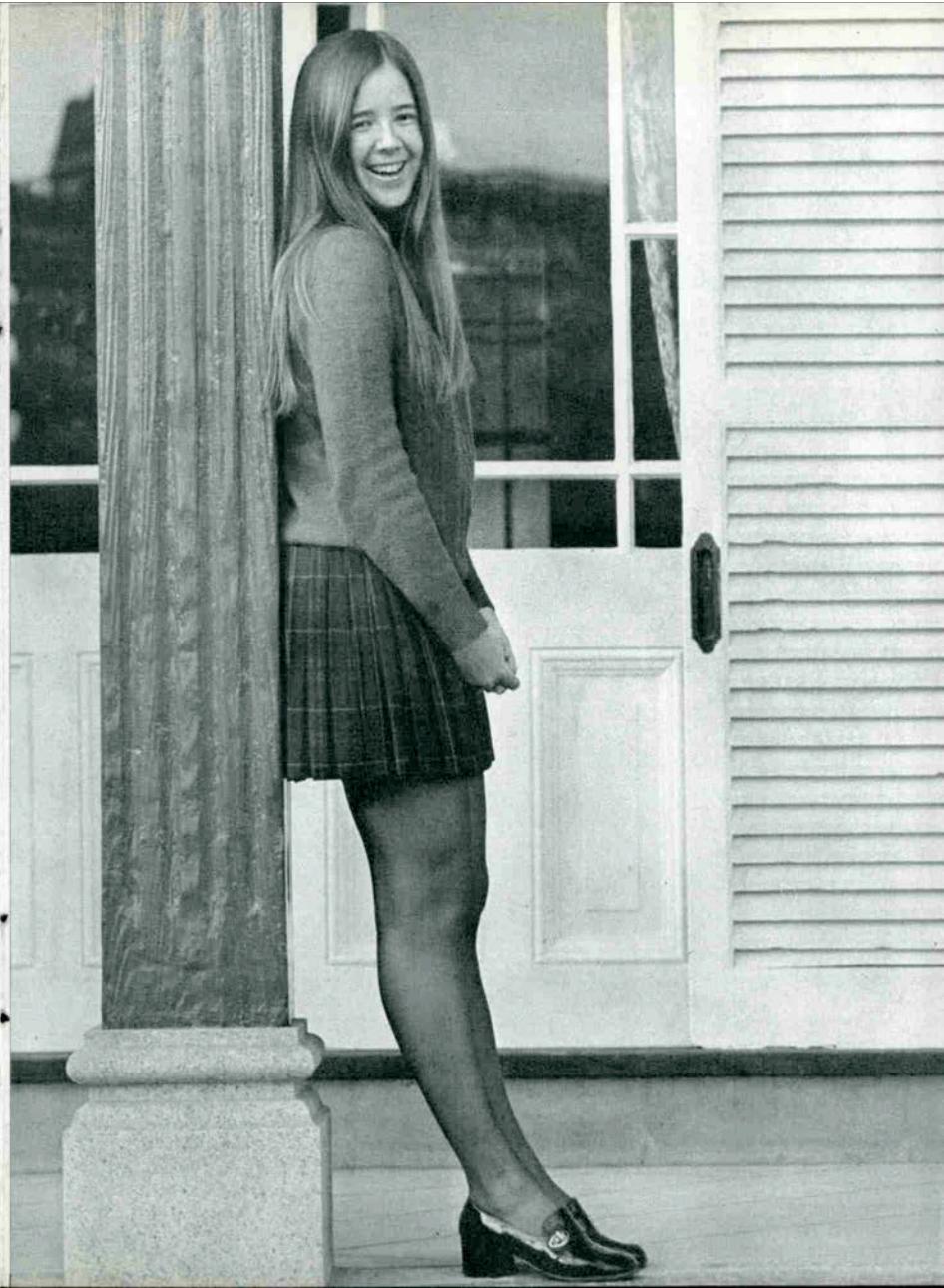
スレーザ

少であり

YA

IRITS

3310



□新装なつた東遊園地にて

エディ・ヤング（オーストラリア）

スキーの大好きなお嬢さん。滑り始めて十年になる。キャンベラ大学で日本語を専攻後、さらに日本語の勉強のためこの二月に神戸へ来た。以来、家族の一員として一緒にくらしている。来て早々に神鍋などあちこちの山を滑りまくった。私などに難しく思われるテキストを使って日本語の方も着実に向上しているようだ。十二月に入り、いよいよ彼女の季節到来！ 明るく、やさしい性格のステキなお嬢さんだ。

すいせん／中村俊夫（弁護士）
(カメラ／米田定蔵)



Merry Xmas

忘年会、クリスマスパーティ、新年宴会のご
予約を承っております。



静かなクリスマスイヴをお過し下さい

X'mas ディナー

¥ 4,000

オードブル

スープ

サラダ

ローストターキー

(クラムベリーソース添え)

特選ヘレ又は

ロースステーキ

パン又はライス

アイスクリーム

コーヒー

ビーフステーキの店

HOOK
フック東店

神戸市生田区栄町1-5-3
TEL (078) 321-3207~8

御贈答用に当店の御食事券を
是非御利用下さい

税込み A 5,500円

B 4,400円

C 3,300円

Merry Xmas

きらめく神戸の夜をリラックスした雰囲気で……



選びぬかれた良質の神戸肉をトアロード
のれんが亭でお楽しみ下さい。
ご家族連れでお気軽にどうぞ。

ステーキハウス

カ
ル
ギ
亭

神戸市生田区下山手通2丁目
トアロード TEL 331-7168

たそがれせまるトアロード…………
 “ばれん”の紫の部屋がお待ちし
 ております。
 きょうの疲れをいやし、又、ふた
 りの語らいのスペース——
 ナウなパープルムードの“ばれん”
 スペシャルルームで——

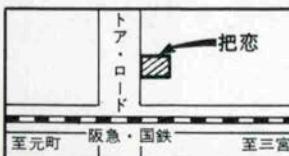
紫

の部屋が生れました

今宵も乾杯!!

ワインラウンジ

把 恋
ば れん



ば れん
把 恋

神戸トアロード

☎(078)391-1478

ティータイム

11:00AM~6:00PM

ワインタイム

6:00PM~12:00PM

定休日 日曜日

Merry Christmas

ドンファン・クリスマスパーティ
へのお誘い

12月23日 PM 7:30

会費 ¥5,000
ビール・ウイスキー飲み放題
(フラメンコ演奏)



tea & snack
恵一子の店(ドン・ファン)
Don Juan

花柳芳恵一子

神戸市灘区山田町3丁目1の15 TEL 821-6426

★毎月曜日 午後8時30分・9時30分・10時30分
フラメンコギター演奏／向田俊博

●Menu	スパゲティ	¥ 500	B. W	¥ 550
	ハンバーグ	¥ 600	G. G	¥ 450
	スペイン風野菜サラダ	生ジュース	¥ 300	
		¥ 500	コーヒー	¥ 300
	ポタージュ	¥ 300	Tea	¥ 300

Tea time

am12:00～pm5:00

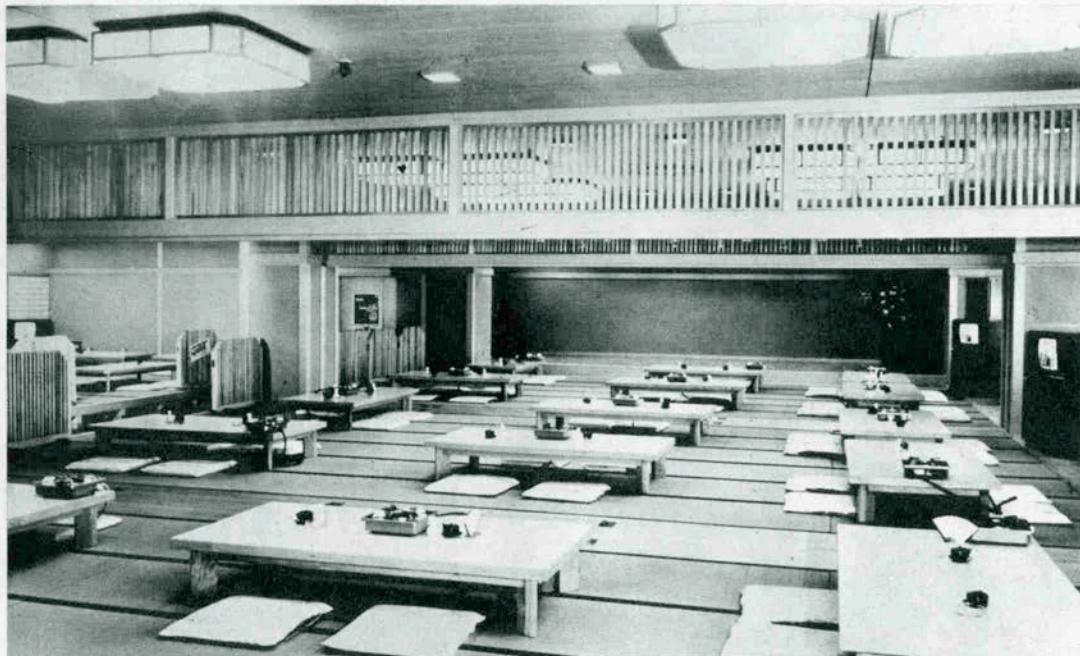
Drink time

pm6:00～am1:00

毎週木曜定休日



冬の一刻、卓を囲み鍋をつつく 佳き日
御宴会、御商談、お二人の語らいに御利用下さい。



サンセブン☆六甲広間（和食・宴会）

6階

セルフクッキングコーナー（鉄板焼、焼そば、お好み焼）

タイガーラウンジ（洋酒、日本酒）

六甲広間（和食、宴会）

7階

クリエイティブプラザ（いろんなイベントが楽しめる広場）

ベルトシュトラッセ（喫茶とスナックの広場）

アートバッカ（踊って歌ってサバー形式のゴージャスなコーナー）

ゲームコーナー（ナウなゲームで遊ぼう）



PHONE 331-1021~7
A.M.11:00~P.M.11:00
阪急三宮駅

